



Ngày 22 tháng 8, 2007

Bản Tin Dành Cho Báo Chí

Phải Thay Thế Loại Thẻ Thường Trú Không Có Ngày Hết Hạn

Cơ quan USCIS đề nghị luật đặt ra hạn 120 ngày để thay thế

WASHINGTON – Cơ quan Quốc tịch và Di trú (USCIS) hôm nay loan báo đề nghị buộc gần 750 ngàn thường trú nhân hợp pháp đang mang loại “thẻ xanh” không có ghi ngày hết hạn phải đem đổi thẻ đang có.

Cơ quan USCIS đã phổ biến trong [Công Báo](#) hôm nay một luật mở ngõ cho quần chúng góp ý, luật này đề nghị buộc các thường trú nhân hợp pháp phải nộp đơn xin Thẻ Thường Trú mới (mẫu I-551), thường được gọi là “thẻ xanh”, trong vòng thời hạn 120 ngày. Sự thay đổi này giúp USCIS cấp loại thẻ thường trú an ninh hơn, cập nhật thông tin người có thẻ, tiến hành kiểm tra quá trình hoạt động, và lưu giữ bằng phương tiện điện tử các thông tin về dấu tay và hình ảnh của người nộp đơn.

Thẻ Thường Trú được cấp để chứng minh người mang thẻ có quyền sinh sống và làm việc tại Hoa Kỳ. Vào tháng 8 năm 1989, cơ quan Di trú và Nhập tịch (INS) đã cấp loại thẻ mới, có thời hạn hiệu lực 10 năm và buộc thường trú nhân nộp đơn định kỳ để có thẻ mới. Tuy nhiên, từ 1979 đến 1989, các thẻ được cấp không có ghi ngày hết hạn. Đây là những thẻ nằm trong đối tượng của luật được đề nghị.

Luật đề nghị các thường trú nhân hợp pháp bị ảnh hưởng phải nộp đơn thay thế thẻ thường trú hợp pháp (mẫu I-90) để thay cho “thẻ xanh” đang có. Mẫu I-90 buộc người nộp đơn phải cung cấp thông tin về tiêu sử và sinh trắc hiện nay (hình ảnh và dấu tay). Các Trung Tâm Giải Quyết Đơn Từ trên khắp Hoa Kỳ và thủ tục nộp đơn tự động mới áp dụng sẽ giúp USCIS xử lý số lượng đơn lớn trong vòng thời gian ngắn.

Ngoài đề nghị thời hạn nộp đơn 120 ngày, luật còn đề nghị hủy bỏ tất cả tham chiếu trong các quy định về thủ tục nộp đơn đã lỗi thời của mẫu I-90, và sửa lại danh xưng cũng như ngày phát hành của mẫu I-90.

Cuối cùng, luật đề nghị một cơ chế để loại bỏ các “thẻ xanh” không có ghi ngày hết hạn. Chiếu luật này, USCIS có thể chấm dứt hiệu lực của các thẻ thường trú không có ghi ngày hết hạn bằng cách thông báo trong *Công Báo*. Sẽ có thêm thông tin về luật này trong [Tờ Thông Tin](#) và thông báo [Hỏi Đáp](#) đi kèm.

Công chúng có thể góp ý về luật được đề nghị tại www.regulations.gov cho đến 21 tháng 9, 2007. Xin ghé www.uscis.gov để xem các thông tin quan trọng về các đề tài quốc tịch và di trú.